

ИНИЦИАТИВА САТОЯМА

ПАРИЖСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПО «ИНИЦИАТИВЕ САТОЯМА»

1. С 29 по 30 января 2010 в штаб-квартире Организации Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в Париже состоялся Глобальный семинар по вопросам Инициативы *сатояма*. Семинар был организован Министерством охраны окружающей среды Японии (МООС-Я) и Институтом перспективных исследований при Университете Организации Объединённых Наций (УООН-ИПИ) при участии ЮНЕСКО, Программы Организации Объединённых Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и секретариата Конвенции о биологическом разнообразии (СКБР). Программа Глобального семинара основана на двух предварительных семинарах, которые проводились в Азии, первый из которых проходил 15 июля 2009 года в Токио, а второй - в Пинанге, Малайзия, с 1 по 2 октября 2009 года (для дополнительной информации смотреть доклады: www.satoyama-initiative.org).

2. Цели Глобального семинара заключались в обсуждении концепции Инициативы *сатояма* и определении сфер деятельности, которые должны быть включены в Инициативу. В состав участников входили сотрудники бюро Конференции Сторон (СОР) Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и бюро КБР Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), а также эксперты по биоразнообразию и развитию местных общественных структур из межгосударственных и правительственных органов, академических институтов, а также неправительственных организаций, в частности, тех, кто работает в тесном взаимодействии с коренными и местными группами населения. Сопределение было открыто для общественности и проводилось под сопредседательством профессора Казухико Такеучи, проректора УООН, доктора Спенсера Л. Томаса, Председателя Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) Конвенции по биологическому разнообразию, г-жи Сомали Чан, директора по международному сохранению и биоразнообразию, Министерства охраны окружающей среды Камбоджи, и профессора Джеймса Г. Сеяни, генерального директора Национального гербария и ботанического сада Малави.

3. Участники Глобального семинара приветствовали действия правительства Японии и УООН-ИПИ в области разработки и воплощения Инициативы *сатояма*. Были отмечены перспективы участия в этой инициативе Сторон, а также других правительственных и компетентных организаций. Правительством Японии и УООН-ИПИ разработан и поддерживается Интернет-портал для Инициативы *сатояма*. В 2009 году участники Глобального семинара провели более двадцати тематических исследований на основе обзора литературы и семинаров местных заинтересованных сторон, проводившихся в Малави, Камбодже, Мексике, Перу и других странах.

4. Основным результатом Глобального семинара явились краткие отчеты сопредседателей и данная Парижская декларация, в общих чертах отражающие дискуссии между участниками, но не обязательно мнения стран или организаций, которые участники представляют. В приложении к этой декларации содержится изложение Инициативы *сатояма*, ее целей, краткое содержание деятельности и механизмов ее реализации. Участники Международного семинара обратились с просьбой к сопредседателям о совместном представлении этой Декларации на четырнадцатом совещании ВОНТТК, которое будет проведено в Найроби с 10 по 21 мая 2010 года, и на десятом совещании Конференции Сторон Конвенции по биологическому разнообразию, которое состоится в Аичи-Нагоя, Япония, с 18 по 29 октября 2010 года.

Приложение

«Инициатива *сатояма*» на благо биоразнообразия и благосостояния человечества

1. «Социально-экологические продуктивные ландшафты»¹ - это динамичная мозаика сред обитания и землепользования, созданная за многие годы в результате взаимодействия между людьми и природой таким образом, чтобы поддерживать биоразнообразие и обеспечивать

¹ Социально-экологические продуктивные ландшафты представляют собой определенные типы биокультурных ландшафтов. В контексте этой декларации, они также включают в себя морские ландшафты.

население товарами и услугами, необходимыми для их благосостояния. Эти ландшафты оказались устойчивыми и стабильными на протяжении столетий и считаются живым примером культурного наследия. Ряд проводимых исследований свидетельствует о том, что рациональное использование этих ландшафтов согласуется с принципами экосистемного подхода и Аддис-абемскими принципами и оперативными указаниями по устойчивому использованию биоразнообразия² и может являться средством для осуществления цели КБР после 2010 года. В этих ландшафтах природные ресурсы используются циклически с учетом устойчивости и ассимилирующей способности экосистем; признается значение и важность местных традиций и культур; и рациональное использование природных ресурсов подразумевает участие и сотрудничество различных организаций и вносит вклад в местную социальную экономику. Такая практика рационального использования ландшафтов способствует поддержанию оптимального баланса производства продовольствия, средств к существованию и сохранению экосистем.

2. Социально-экологические продуктивные ландшафты встречаются во многих регионах мира под разными названиями, такими как *tiuyong*, *ума* и *пейо* на Филиппинах, *мауэль* в Корее, *дехеса* в Испании, *терруары* во Франции и других странах Средиземноморья, *читемене* в Малави и Замбии и *сатояма* в Японии. Некоторые из этих областей официально признаны охраняемыми ландшафтами и морскими ландшафтами в соответствии с категории V охраняемых районов МСОП, районов всемирного культурного наследия, биосферных заповедников, сельскохозяйственных систем мирового значения, и / или охраняемых территорий коренных и местных групп населения. Общим для всех для них является целесообразное и устойчивое использование биологических ресурсов в соответствии с традиционной, а в некоторых случаях, современной культурной практикой.

Общий полезный результат

3. Информация семинара и результаты исследований конкретных примеров в литературе, показывают, что при эффективном управлении социально-экологические ландшафты обеспечивают широкий спектр услуг по снабжению продовольствием, регулирующих, культурных и вспомогательных услуг и тем самым способствуют созданию средств к существованию и благополучию местных групп населения, а также достижению Целей развития тысячелетия (ЦРТ) и соответствующих национальных стратегий развития. Они также дают возможность представителям местных групп населения ощутить свое происхождение и самобытность. Кроме того, они могут способствовать смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему, в частности, путем сохранения и укрепления углеродных поглотителей и накопителей, сокращения выбросов парниковых газов, а также повышения устойчивости с целью адаптации к негативным последствиям изменения климата на ландшафтном или территориальном уровне. Эти социально-экологические ландшафты могут внести важный вклад в осуществление Конвенции о биологическом разнообразии. Они также могут сыграть важную роль в обеспечении связи/коридора через более широкие ландшафты с другими охраняемыми районами.

Проблема

4. Некоторые социально-экологические продуктивные ландшафты были заброшены в результате уменьшения численности сельского населения и его старения, в то время как другие, во многих частях мира, находятся под возрастающей угрозой в результате различных факторов, таких как стихийная урбанизация, индустриализация и рост численности населения и спроса на природное сырьё. Утрата или разрушение этих ландшафтов неизбежно приводит к уменьшению предоставляемых ими экосистемных услуг, что имеет серьезные последствия для зависящих от них местных и более широких групп населения.

В некоторых случаях социально-экологические продуктивные ландшафты не могут в полной мере обеспечить средства к существованию местных групп населения и могут быть покинуты, поскольку люди будут переезжать в городские районы в поисках работы и лучших условий жизни. Поэтому необходимо найти различные варианты помощи коренным и местным группам населения в

² Приложение II решения Конференции Сторон VII/12 по вопросам Конвенции о биологическом разнообразии..

дальнейшем поддержании этих ландшафтов так, как они это делали на протяжении поколений.

Инициатива

Общее изложение и цели

5. Требуется предпринять срочные меры по поддержке и, при необходимости, активизации или восстановлению социально-экологических ландшафтов в том числе за счет достижения более широкого международного признания их ценности и решения указанных выше проблем. Для удовлетворения этих требования была разработана Инициатива *сатояма*. Ее главная цель заключается в содействии и обеспечении социально-экологических ландшафтов для поддержания их вклада в благосостояние людей и осуществление трех целей Конвенции о биологическом разнообразии.

6. Инициатива *сатояма* признает важность других проводимых инициатив в области социально-экологических продуктивных ландшафтов и стремится обеспечить платформу для оказания поддержки и сотрудничества.

7. Инициатива также может рассматриваться в качестве инструмента, который, в соответствии с принципами экосистемного подхода, может быть использован для осуществления Стратегического плана Конвенции 2010, в частности, целевых показателей 2020 года в области рационального использования всех районов сельского хозяйства, аквакультуры и лесного хозяйства; снижения загрязнения биогенными веществами (азотом и фосфором) и другими источниками до уровня ниже критических нагрузок на экологическую систему; управления многочисленными воздействиями изменения климата и подкисления океана на чувствительные к внешним воздействиям экосистемы; улучшения генетического многообразия растений и животных в сельскохозяйственных экосистемах, а также в дикорастущих близких формах; повышения уровня осведомленности о роли биоразнообразия; сохранения или восстановления наземных, пресноводных и морских экосистем, обеспечивающих жизненно важные услуги и вносящих вклад в местные источники средств к существованию; обеспечения приемлемого равноправного доступа к основным услугам экосистемы; охраны традиционных знаний, нововведений и практики, а также прав коренных и местных групп населения, а также увеличения потенциала (человеческих ресурсов и финансирования) для реализации Конвенции.

Конкретные цели и мероприятия

8. Инициатива *сатояма* направлена на

(a) Повышение признания и осведомленности общественности о важности социально-экологических продуктивных ландшафтах как источников существования и трех целей Конвенции. Эта цель может быть достигнута за счет

(i) Сбора, анализа, обобщения и сравнения исследования конкретных примеров, а также извлечения выводов для распространения через поисковую базу данных в интернете и другие средства, а также для использования в деятельности по укреплению потенциала;

(ii) Проведение научных исследований в области методов и средств для (i) содействия знаниям, опыту и практике, которая дает нам возможность использовать стабильное обеспечение различных экосистемных услуг (II), создания связей для межкультурного общения между традиционными экологическими системами знаний и современной наукой; (III) изучения "Новых общих благ" или новых форм совместного управления при соблюдении традиционного общинного землевладения в случае необходимости, (IV) восстановления и активизации инновационного социально-экологического формирования ландшафтов и (v) интеграции результатов в сферу разработки политики и процесс принятия решений;

(iii) Разработка измеряемых показателей устойчивости к внешним воздействиям в отношении взаимосвязей между благосостоянием человека и мозаикой социально-экологического ландшафта, в том числе между некультивируемыми и антропогенными компонентами ландшафта и экосистемами, а также применение этих показателей для содействия

осуществлению экосистемного подхода, а также

- (iv) Повышение уровня информированности общества путем поддержки образования, распространения информации и выпуска материалов об этих ландшафтах.
- (b) Поддержку и расширение, в случае необходимости и в рамках реализации выдвигаемого Стратегического плана Конвенции 2010, социально-экологических продуктивных ландшафтов, исходя из мероприятий, изложенных в подпункте (a). Эта цель будет достигаться путем:
- (i) Укрепления потенциала в области сохранения, восстановления и активизации социально-экологических продуктивных ландшафтов, в том числе в рамках региональных семинаров по созданию потенциала и поддержке на местах проектов и мероприятий;
 - (ii) Сотрудничества и укрепления взаимодействия с местными общественными организациями, национальными правительствами, финансирующими и неправительственными организациями, другими учреждениями системы ООН и организациями, занимающимися социально-экологическими ландшафтами, в осуществлении мероприятий в области данной Инициативы;
- (c) Сотрудничество с другими действующими в этой области инициативами и программами, такими как, в частности, системы сельскохозяйственного наследия глобального значения (GIAHS), МСОП и ЮНЕСКО.

Вспомогательные действия

9. Будет создано и укреплено международное партнерство по взаимосвязи с национальным, суб-национальным и региональным сотрудничеством для выполнения мероприятий, определенных Инициативой *сатояма*. Международное партнерство будет открыто для всех организаций, занимающихся социально-экологическими продуктивными ландшафтами, для содействия совместным усилиям по реализации соответствующих мероприятий, а также другие проектов в рамках Инициативы.
10. В целях содействия мероприятиям, выдвигаемым Инициативой *сатояма*, особую важность представляет:
- (a) Выявление и развитие потенциальных программ и механизмов финансирования, в том числе новаторских механизмов финансирования, таких как платежи за экосистемные услуги, реализация Инициативы и поддержка проектов международного партнерства и сотрудничества,
 - (b) Мобилизация финансовых ресурсов, необходимых для реализации этой инициативы, включая поддержку Международного партнерства по Инициативе *сатояма*,
 - (c) Содействие проведению консультаций между организациями-партнерами, в том числе по процессам предлагаемых Общих совещаний Международного партнерства *сатояма*, в целях содействия сотрудничеству и создания конкретных совместных программ и мероприятий среди организаций-партнеров, включая региональное сотрудничество и кооперирование для достижения эффекта синергизма в рамках осуществления такими организациями-партнерами указанных программ и
 - (d) Предоставление отчетов о результатах в этой области в КБР ВОНТТК и Конференцию Сторон в соответствии с пунктами повестки дня и многолетней программой работы Конференции Сторон, а также в рамках обзора Целей развития тысячелетия в 2015 году.